

SA 29.8.2020, 18h00

VORTRAG/CONFÉRENCE
VON/AVEC RAIMUND RODEWALD,
GESCHÄFTSLEITER DER STIFTUNG
LANDSCHAFTSSCHUTZ SCHWEIZ

**DER FLUSS BIN ICH
EINE BEZIEHUNGSGESCHICHTE
LA RIVIÈRE, C'EST MOI
L'HISTOIRE D'UNE RELATION**

STADTBIBLIOTHEK
BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
BIEL/BIENNE

DAS WASSER

L'EAU

VERANSTALTUNGSREIHE
CYCLE THÉMATIQUE 2019 | 2020

Foce

del
della

Breggia

Samstag/Samedi 29.8.2020, 18h00

VORTRAG VON RAIMUND RODEWALD, GESCHÄFTSLEITER DER STIFTUNG LANDSCHAFTSSCHUTZ SCHWEIZ: «DER FLUSS BIN ICH – EINE BEZIEHUNGSGESCHICHTE»
CONFÉRENCE AVEC RAIMUND RODEWALD, DIRECTEUR DE LA FONDATION SUISSE POUR LA PROTECTION ET L'AMÉNAGEMENT DU PAYSAGE: «LA RIVIÈRE, C'EST MOI – L'HISTOIRE D'UNE RELATION»

in der Stadtbibliothek Biel / à la Bibliothèque de la Ville de Bienne

«Ich folge Dir, Breggia.»* – Die Poesie von Alberto Nessi zu diesem Fluss im Südtessin, der die Landesgrenzen fliessend überwindet und uns mit seinen durchsichtigen, bipolaren Wassermolekülen unsere eigene Polarität aufdeckt, wird zum Leitmotiv unseres eigenen Lebensflusses. Wasser umfließt manches Hindernis, trägt Vieles mit sich und stellt nicht selten Rechnung für unser falsches Benehmen. Anlässlich der Kulturveranstaltung *La Via Lattea* wanderte 2019 eine 40-köpfige Gruppe entlang des Flusses Breggia in mehreren Tagesetappen von der Quelle bis zur Mündung. Der Fluss präsentiert auf seiner Länge einen Spiegel unseres Naturbezugs. Der heimische Dichter Alberto Nessi und der Biologe Raimund Rodewald trugen reale Geschichten und Gedanken zur Breggia bei, bespielt mit der Kunst der Fuge von J. S. Bach. Raimund Rodewald erzählt von der etwas anderen Beziehungsgeschichte rund um die Breggia im Mendrisiotto.

Anmeldung bis Freitag, 28.8.2020 unter biblio@bibliobiel.ch oder 032 329 11 00

«Je te suis, Breggia.»* – La poésie d'Alberto Nessi consacrée à cette rivière du sud du Tessin, qui traverse tout naturellement les frontières nationales et qui, avec ses molécules d'eau transparentes et bipolaires, nous révèle notre propre polarité, devient le leitmotiv du cours de notre propre vie. L'eau contourne bien des obstacles, transporte beaucoup de choses et nous fait souvent subir les conséquences de nos mauvais comportements. En 2019, à l'occasion de l'événement culturel *La Via Lattea*, un groupe de 40 personnes a marché pendant plusieurs jours le long de la Breggia, de sa source à son embouchure. Sur son parcours, la rivière présente un miroir de notre relation avec la nature. Le poète local Alberto Nessi et le biologiste Raimund Rodewald ont rapporté des histoires vraies et partagé leurs réflexions sur la Breggia, accompagnés par l'Art de la fugue de J. S. Bach. Raimund Rodewald raconte l'histoire quelque peu différente des rapports avec la Breggia dans le Mendrisiotto.

Inscriptions jusqu'au vendredi 28.8.2020 au 032 329 11 00 ou biblio@bibliobiel.ch

*Alberto Nessi, *Ti seguio, Breggia*. Edizioni Teatro del Tempo, 2019

Raimund Rodewald (geb. 1959 in Schaffhausen) ist promovierter Biologe und seit 1992 Geschäftsleiter der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz in Bern. 2008 erhielt er den Ehrendoktor der juristischen Fakultät der Uni Basel. Er ist Gastdozent an der Uni Bern und der ETH Zürich.

Raimund Rodewald (né à Schaffhouse en 1959) est docteur en biologie. Depuis 1992, il est directeur de la Fondation suisse pour la protection du paysage à Berne. En 2008, la Faculté de droit de l'Université de Bâle lui décerne le titre de docteur honoris causa. Il est professeur invité à l'Université de Berne et à l'EPF de Zurich.



reformierteKirchgemeindebiel
Arbeitskreis für Zeitfragen

**STADTBIBLIOTHEK
BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
BIEL/BIENNE**

